

« Enfermé dans [sa] propre langue » ?

Situations, traductions et appropriations de Ponge dans la poésie anglophone

Type de publication: Article de collectif

Collectif: Francis Ponge, ateliers contemporains

Auteur: Broqua (Vincent)

Résumé: À travers la lecture des « situations » de Ponge aux USA, de ses traductions en langue anglaise et des appropriations par les poètes des États-Unis, cet article esquisse la fabrique d'un Francis Ponge anglophone. L'étude montre que, si Ponge semble peu institutionnalisé dans les poésies anglophones, il est lu individuellement et travaille la poésie nord-américaine de façon souterraine, sans se laisser assimiler totalement, soulevant plus que d'autres auteurs la question de l'*étrangèreté* d'une langue à elle-même.

Pages: 465 à 488

Collection: Colloques de Cerisy - Littérature, n° 9

ISBN: 978-2-406-08797-7

ISSN: 2495-2788

DOI: 10.15122/isbn.978-2-406-08797-7.p.0465

Éditeur: Classiques Garnier

Mise en ligne: 02/12/2019

Langue: Français

[Afficher en ligne](#)